

**DODATOK Č. DZ221401205570101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2214012055701 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Včelince
sídlo : Včelince 134, 980 50 Včelince
Slovenská republika
konajúci : Tibor Kosztúr, starosta obce
IČO : 00319171
DIČ : 2021132608
banka : VÚB, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
predfinancovanie: 2819707353/0200
refundácia: 2819707353/0200

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena výdavkov na realizáciu aktivít Projektu, termínu ukončenia realizácie aktivít Projektu, zmena Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP a doplnenie prílohy č. 3 k Zmluve o poskytnutí NFP – Rozpočet projektu.
- 2.2. V čl. 2 Predmet a účel zmluvy sa bod 2.4 nahrádza novým textom, ktorý znie:
- „2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 30.09.2012. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“
- 2.3. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP sa v bode 3.1 písm. a), b) a c) nahrádza novým textom, ktorý znie:
- „3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje **258 622,36 EUR** (slovom dvestopäťdesiatosem tisícšesťstodvadsaťdva EUR a tridsaťšesť centov),
 - b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **258 622,36 EUR** (slovom dvestopäťdesiatosem tisícšesťstodvadsaťdva EUR a tridsaťšesť centov),
 - c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **245 691,24 EUR** (slovom dvestoštyridsaťpäťtisícšesťstodeväťdesiatjeden EUR a dvadsaťštyri centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1 v písm. b) tohto článku Zmluvy“.
- 2.4. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.
- 2.5. Dopĺňa sa nová Príloha č. 3 k Zmluve o poskytnutí NFP – Rozpočet projektu, ktorá tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku.
- 2.6. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP číslo **Z2214012055701**.

3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

3 0 -08- 2011

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR



Za Prijímateľa vo Včelinciach, dňa: 16.09.2011

Podpis:

Tibor Kosztúr, starosta obce Včelince



Prílohy:

Príloha č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 2 k Dodatku – Príloha č. 3 zmluvy o poskytnutí NFP - **Rozpočet projektu**

Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **PREDMET PODPORY NFP**

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia miestnych komunikácií, chodníkov a úprava verejných priestranstiev v obci Včelince – II. stavba	
Kód ITMS	22140120557	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opatrenie	4.1 Regenerácia sídiel	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
61 – Integrované projekty na obnovu miest a vidieka	85	01 – Nenávratná dotácia
23 – Regionálne / miestne cesty	15	
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17 – Verejná správa	100	05 – vidiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK 03 Stredné Slovensko
NUTS III	SK 032 Banskobystrický kraj
Okres	Rimavská Sobota
Obec	Včelince
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšenie kvality života, najmä technickej infraštruktúry v intraviláne obce vrátane lokality obývanej rómskym obyvateľstvom
Špecifický cieľ projektu 1	Prostredníctvom podporných aktivít zabezpečiť podklady a výkon zákonného, správneho a plynulého realizovania, implementovania a monitorovania projektu
Špecifický cieľ projektu 2	Zlepšiť stavebno-technické vlastnosti miestnej infraštruktúry, obnoviť estetický vzhľad verejných priestranstiev a zvýšiť ich kvalitu a bezpečnosť

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Dĺžka technicky zhodnotenej infraštruktúry miestnych komunikácií	km	0	2010	0,077	2012
	Hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	Eur	0	2010	258 622,36	2012
	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	Eur	0	2010	258 622,36	2012
	Počet aktivít regenerácie sídiel realizovaných v rámci projektu	počet	0	2010	5	2012
	Počet projektov identifikovaných ÚSVRK ako cielene zameraných na MRK	počet	0	2010	1	2012
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2010	1	2012
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na zlepšenie situácie MRK	počet	0	2010	1	2012
Dopad	Počet obyvateľov, ktorí žijú v konkurencieschopnejšom prostredí prostredníctvom intervencií regenerácie sídiel	počet	0	2010	781	2017

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na zlepšenie situácie MRK	počet	0	2010	1	2012
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	Hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	Eur	0	2010	258 622,36	2012
	Počet projektov identifikovaných ÚSVRK ako cielene zameraných na MRK	počet	0	2010	1	2012
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	Eur	0	2010	258 622,36	2012
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2010	1	2012

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Projekty rozvoja obcí s rómskymi osídleniami vo vidieckom prostredí	06/2011	06/2012
Podporné aktivity		
B Projektové a inžinierske práce	12/2009	09/2012
C Proces verejného obstarávania	12/2010	06/2011
D Externý manažment projektov	05/2011	09/2012
Ukončenie realizácie aktivít Projektu		09/2012

6. Rozpočet projektu

Aktivita			Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky projektu	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity			EUR	235 799,56	0,00	235 799,56	
A	Projekty rozvoja obcí s rómskymi osídleniami vo vidieckom prostredí	Stavebné práce	EUR	17 520,37	0,00	17 520,37	717001
			EUR	218 279,19	0,00	218 279,19	717002
		SPOLU	EUR	235 799,56	0,00	235 799,56	∑ Stavba
Podporné aktivity			EUR	22 822,80	0,00	22 822,80	
B	Projektové a inžinierske práce	B1 projektová dokumentácia	EUR	8 330,00	0,00	8 330,00	716
		B2 stavebný dozor	EUR	470,19	0,00	470,19	717001
		B2 stavebný dozor	EUR	5 277,81	0,00	5 277,81	717002
		SPOLU	EUR	14 078,00	0,00	14 078,00	∑ B
C	Verejné obstarávanie	EUR	1 808,80	0,00	1 808,80	637002	
D	Externý manažment projektu	EUR	6 936,00	0,00	6 936,00	637005	
Celkovo			EUR	258 622,36	0,00	258 622,36	

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).